

Sale Agreement No. 87/2013

(a) Contract on 18 June 2013 in Częstochowa between: Furniture' World Ltd., 28 East Avenue, Radcliffe, Manchester, M26 3ED, hereinafter known as Seller, represented by Jack White, Selling Director

and

Sklep Meblowy „Mebelki”, ul. Długa 82, 42-208 Częstochowa, hereinafter known as **Buyer**, represented by Zygmunt Niewodzki, Commercial Director, hereinafter jointly known as the **Parties** in this Agreement.

§ 1.

Seller hereby agrees to transfer and to deliver using his own transport at his own cost on 30 July 2013 furniture (b) to a total sum of PLN 16,800. (3)

§ 2.

Buyer agrees to accept the goods and pay for them at the time and place they are delivered.

§ 3.

Until received by Buyer, all risk of loss to the said goods is (c) borne by Seller.

§ 4.

Buyer has the right to examine the goods on arrival and has 14 days to (d)
Seller of any claim for damage concerning the condition, grade, quality and quantity of the goods.

§ 5.

Buyer shall settle payment within 30 days of the receipt of the goods on the basis of an invoice. In the event of payment not being settled by the arranged date, interest of 16% per annum on the value of the goods will be (e) to the Buyer. (10)

§ 6.

All amendments and supplements to this Agreement must be made in writing or else shall be null and (f)

§ 7.

Issues not regulated in this agreement shall be (g) by the Civil Code.

§ 8.

This Agreement has been drawn up in two counterparts in a Polish language and two counterparts in an English language version, with one copy from each language version for each Party. In the event of any (h) between the Polish and English language version then the binding version shall be the Polish version.

Buyer

Seller

5 READING • VOCABULARY

Przejrzyj dokumenty z ćwiczenia 4. jeszcze raz. Znajdź podkreślone zwroty i wyrażenia. Wpisz je obok polskich odpowiedników.

- 1) dalej zwany
- 2) zawarty
- 3) na własny koszt
- 4) ryzyko straty
- 5) jest ponoszone przez
- 6) roszczenie
- 7) szkoda
- 8) warunki umowy
- 9) w przypadku
- 10) na podstawie faktury
- 11) odsetki
- 12) zgodnie z
- 13) przyjęcie towaru
- 14) obciążenia
- 15) zastaw

6 LISTENING • PRONUNCIATION

W każdej grupie (punkty 1–5) zakreśl słowo, które wymawiane jest inaczej niż pozostałe. Następnie wysłuchaj nagrania i sprawdź swoje odpowiedzi. Powtarzaj za lektorem.

[nagranie 38]

- | | | |
|----------------|-------------|----------|
| 1) a) claim | b) blame | c) slim |
| 2) a) employed | b) valid | c) void |
| 3) a) direct | b) contract | c) exact |
| 4) a) charge | b) buyer | c) hire |
| 5) a) cellar | b) seller | c) fire |

7 READING

Połącz początki zdań z ich zakończeniami.

- 1) The subject of this Contract is
- 2) The Seller shall specify details
- 3) The Seller declares that the said goods are free